

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 8 AVRIL 1924.

Projet de loi sur la position et l'avancement des officiers ⁽¹⁾. | Wetsontwerp betreffende den stand en de bevordering des officieren ⁽¹⁾.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Remplacer le texte de l'article 7 par le suivant :

ART. 7.

Nul ne peut être nommé au grade de sous-lieutenant :

1° Dans les armes et les services, s'il n'est âgé de 19 ans accomplis; dans le corps de la gendarmerie s'il n'est âgé de 25 ans accomplis ;

2° S'il ne satisfait à l'une des conditions suivantes :

a) Dans les armes :

Avoir suivi pendant deux années au moins les cours de l'École militaire en qualité d'élève et avoir satisfait aux conditions spéciales imposées aux élèves de cet établissement d'instruction ;

b) Dans les armes, les services de l'armée et la gendarmerie :

Avoir servi activement pendant deux années au moins en qualité de sous-

AMENDEMENT INGEDIEND DOOR DE REGEERING.

Artikel 7 te doen luiden als volgt :

ART. 7.

Niemand kan tot den graad van onderluitenant benoemd worden :

1° Bij de wapens en diensten, indien hij den vollen ouderdom van 19 jaar niet heeft bereikt; bij het gendarmeriekorps, indien hij geen volle 25 jaar oud is;

2° Indien hij niet aan eene der volgende vereischten voldoet :

a) Bij de wapens :

Ten minste twee jaar lang, als leerling, de lessen aan de Militaire School gevolgd, en voldaan hebben aan de bijzondere voorwaarden opgelegd aan de leerlingen van deze onderwijsinrichtingen;

b) Bij de wapens, de diensten van het leger en de gendarmerie :

Ten minste twee jaar werkelijken dienst hebben als onderofficier, en

(1) Projet de loi, n° 144 (1922-1923).

(1) Wetsontwerp, n° 144 (1922-1923).

officier et avoir satisfait à un examen portant sur un ensemble de connaissances littéraires, scientifiques, militaires et administratives, dont le programme est déterminé par arrêté royal. Cet examen est divisé en deux épreuves, dont la première, portant exclusivement sur les connaissances littéraires et scientifiques, peut être subie avant que le candidat n'ait acquis la qualité militaire;

c) Dans le service de santé :

Avoir servi activement pendant deux années au moins en qualité d'élève de ce service et être porteur d'un des diplômes de premier doctorat en médecine, chirurgie et accouchement; de pharmacien ou de vétérinaire.

Jusqu'au moment de leur nomination de sous-lieutenant-médecin, sous-lieutenant-pharmacien ou sous-lieutenant-vétérinaire, les officiers-élèves de l'École d'application du service de santé sont dans la position de sous-lieutenant-élève-médecin, sous-lieutenant-élève-pharmacien ou sous-lieutenant-élève-vétérinaire.

Le Ministre de la Défense Nationale,

een examen afgelegd hebben over een geheel van letterkundige, wetenschappelijke, militaire en administratieve kennis, waarvan het programma bij koninklijk besluit wordt vastgesteld. Dit examen is verdeeld in twee proeven, waarvan de eerste, die uitsluitend gaat over de letterkundige en wetenschappelijke kennis, mag afgelegd worden vooraleer de candidaat de militaire hoedanigheid heeft verworven;

c) Bij den geneeskundigen dienst :

Ten minste twee jaar werkelijken dienst hebben als leerling bij deze diensten en houder zijn van een der diploma's van eerste doctoraat in de geneeskunde, heelkunde en vroedkunde, van apotheker of paardenarts.

Tot op 't oogenblik hunner benoeming tot onderluitenant-geneesheer, onderluitenant-apotheker of onderluitenant-paardenarts, blijven de officieren-leerlingen der Oefenschool van den geneeskundigen dienst, in den stand van onderluitenant-leerling-geneesheer, onderluitenant-leerling-apotheker of onderluitenant-leerling-paardenarts.

De Minister van Landsverdediging,

P. FORTHOMME.